

**Kapitel 06 086**  
**Landesspracheninstitut Nordrhein-Westfalen**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2006 EUR	Ansatz 2005 EUR	mehr (+) weniger (-) 2006 EUR	IST 2004 TEUR
Funkt.- Kennziffer					

**06 086 Landesspracheninstitut Nordrhein-Westfalen**

**E i n n a h m e n**

**Verwaltungseinnahmen**

119 50	153	Verwaltungseinnahmen . . . . .	1 000 000	1 000 000	—	720
--------	-----	--------------------------------	-----------	-----------	---	-----

**Übrige Einnahmen**

282 11	153	Beiträge Dritter . . . . . Siehe Verstärkungsvermerk Nr. 2 zu Titelgruppe 99.	150 000	150 000	—	206
--------	-----	--	---------	---------	---	-----

287 00	153	Beiträge Dritter aus dem Ausland . . . . . Siehe Verstärkungsvermerk Nr. 3 zu Titelgruppe 99.	—	—	—	—
--------	-----	--	---	---	---	---

Gesamteinnahmen Kapitel 06 086 . . . . .			1 150 000	1 150 000	—	925
--	--	--	-----------	-----------	---	-----

---

## Erläuterungen

---

**Zu Kapitel 06 086:**

Das Landesspracheninstitut Nordrhein-Westfalen (LSI) in Bochum ist eine Modellbehörde zur Erprobung von Produkthaushalten im Sinne von § 25 Abs. 1 des Haushaltsgesetzes des Landes NRW (HG), für die die Gesamtausgabenbudgetierung gemäß § 25 Abs. 2 HG gilt.

**Kapitel 06 086**  
**Landesspracheninstitut Nordrhein-Westfalen**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2006 EUR	Ansatz 2005 EUR	mehr (+) weniger (-) 2006 EUR	IST 2004 TEUR
------------------	-----------------	-----------------------	-----------------------	--	---------------------

**A u s g a b e n**
**Personalausgaben**

422 01	153	Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten , Richterinnen und Richter . . . . .	121 000	187 200	-66 200	151
--------	-----	--	---------	---------	---------	-----

**Planstellen**

2006	2005	
1	1	Bes.Gr. A 16 Leitender/Leitende Regierungsdirektor/Regierungsdirektorin Auf dieser Stelle darf auch ein Beamter der Laufbahn Akad. Rat geführt werden. 1 (1) ku in Ang.-Stelle - vgl. höherer Dienst (Verg.Gr. I)
1	2	Bes.Gr. A 14 Oberregierungsrat/Oberregierungsrätin Davon 1/1 (1) ku in Ang.-Stelle - vgl. höherer Dienst (Verg.Gr. Ib) - Laufbahn bes. Fachrichtung: Dienst als Slawist - (1) ku in Ang.-Stelle - vgl. höherer Dienst (Verg.Gr. Ib/Ila)
2	3	Planstellen
—		davon Dienstwohnungsinhaber
2	3	Höherer Dienst
—	—	Gehobener Dienst
—	—	Mittlerer Dienst
—	—	Einfacher Dienst

429 00	153	Bezüge der Angestellten und Arbeiter/-rinnen sowie Aus- bildungsvergütungen . . . . .	1 630 000	1 484 600	+145 400	1 524
441 01	153	Beihilfen in Krankheitsfällen aufgrund der Beihilfenver- ordnung . . . . .	13 000	51 600	-38 600	12
459 11	153	Sonstige Personalausgaben . . . . .	635 000	635 000	—	636

---

 Erläuterungen
 

---

**Zu Titel 422 01:****Erläuterungen zu den ku-Vermerken:**

ku-Vermerke aufgrund des Kabinettschlusses vom 12.12.1995 zur Beschäftigung von Arbeitnehmern außerhalb des engeren hoheitlichen Bereiches.

**Erläuterungen zu den Veränderungen bei den Planstellen**

Bes. Gr.	Erläuterungen	Zugang	Abgang
A 14	Oberregierungsrat - ku nach Ang.-Stelle - vgl. höherer Dienst (Verg.Gr. Ib/IIa) -	-	1
	Zusammen	-	1

**Zu Titel 429 00:****Stellen für Angestellte, Arbeiterinnen und Arbeiter**

Eingruppierung / Einreihung vergleichbar Laufbahngruppe	Stellensoll 2006	Stellensoll 2005	mehr (+) / weniger (-)
Höherer Dienst	17	16	+1
Gehobener Dienst	2	2	-
Mittlerer Dienst	5	5	-
Gesamt	24	23	+1

**Erläuterungen zu den Veränderungen bei den Stellen für Angestellte**

Laufbahn (Verg.Gr.)	Erläuterungen	Zugang	Abgang
Höherer Dienst (Ib/IIa)	Verwaltungsleiter - ku aus A 14 - Oberregierungsrat -	1	-
Zusammen		1	-

**Zu Titel 459 11:**

Aus dem Ansatz werden u. a. 4 ganzjährig beschäftigte Angestellte - vgl. gehobener Dienst (BAT IVb/Vb) - in der Bibliothek mit weniger als der Hälfte der regelmäßigen Arbeitszeit sowie eine ganzjährig beschäftigte Küchenhilfe mit weniger als der Hälfte der regelmäßigen Arbeitszeit vergütet. Daneben sind die vertraglichen Leistungen für Gastlehrer, Aushilfslehrer und Hilfskräfte für die Kursdurchführung sowie Vorträge und Honorarkräfte veranschlagt. Auf Grundlage einer Zielvereinbarung sind Mittel für eine Kraft zur Projektanwerbung und -entwicklung sowie zur Drittmittelakquisition veranschlagt.

**Kapitel 06 086**  
**Landesspracheninstitut Nordrhein-Westfalen**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2006 EUR	Ansatz 2005 EUR	mehr (+) weniger (-) 2006 EUR	IST 2004 TEUR
Funkt.- Kennziffer					

**Sächliche Verwaltungsausgaben**

518 04	153	Mieten und Pachten an den Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW .....	333 100	329 800	+3 300	328
547 12	153	Sächliche Verwaltungsausgaben .....	269 200	269 200	—	292
		1. Die Ausgaben zur Verfügung des Institutsleiters dürfen in einer Höhe von bis zu 153 EUR und die Ausgaben für den Aufwand der Personalvertretung in einer Höhe von bis zu 102 EUR geleistet werden.				
		2. Die Mittel der Personalvertretung gelten mit der Auszahlung an die Personalvertretung als verausgabt.				

**Ausgaben für Investitionen**

812 00	153	Erwerb von Geräten, Ausstattungsgegenständen und Maschinen sowie sonstiger beweglicher Sachen .....	172 000	72 000	+100 000	58
		Die Ausgabe ist in Höhe von 100.000 EUR gesperrt.				

**Besondere Finanzierungsausgaben**

971 50	988	Zur Deckung von Ausgaberesten .....	6 700	20 900	-14 200	—
--------	-----	-------------------------------------	-------	--------	---------	---

---

## Erläuterungen

---

**Zu Titel 812 00:**

Hiervon sind 100.000 € für Ersteinrichtung im Zusammenhang mit dem Bezug eines vom Akademischen Förderungswerkes (AKAFÖ) angemieteten Objektes in Bochum vorgesehen.

**Kapitel 06 086**  
**Landesspracheninstitut Nordrhein-Westfalen**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2006 EUR	Ansatz 2005 EUR	mehr (+) weniger (-) 2006 EUR	IST 2004 TEUR
Funkt.- Kennziffer					

**Titelgruppen**

Titelgruppe 99

**Ausgaben aus Beiträgen Dritter**

1. Die Ausgaben der Titelgruppe sind übertragbar und gegenseitig deckungsfähig.
2. Mehr- oder Mindereinnahmen bei Titel 282 11 erhöhen oder vermindern die Mittel dieser Titelgruppe.
3. Einnahmen bei Titel 287 00 dürfen zur Deckung von Mehrausgaben in dieser Titelgruppe herangezogen werden.
4. Über die am Jahresschluss bei dieser Titelgruppe verbleibenden Bestände kann bereits vor der allgemeinen Freigabe der übertragenen Ausgabereste durch das Finanzministerium verfügt werden.

429 99	153	Personalausgaben . . . . . Zu Lasten dieser Ausgaben sollen nur befristete Dienstverträge abgeschlossen werden.	10 200	10 200	—	—
547 99	153	Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .	139 800	139 800	—	213
812 99	153	Erwerb von Geräten, Ausstattungsgegenständen und Maschinen sowie sonstiger beweglicher Sachen . . . . .	—	—	—	—
Summe Titelgruppe 99 . . . . .			150 000	150 000	—	213
Gesamtausgaben Kapitel 06 086 . . . . .			3 330 000	3 200 300	+129 700	3 213

